

Szerkesztőség:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Bérmontion leveleket csak ismert kézről fogadjunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Hirdetések díjazása szerint.

Egyes szám 5 kr. újság- és vasárnap utáni szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfő és ünnepnap után is.

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz hordva:

Egy évre	12 frt.
Fél évre	6 frt.
Negyed évre	3 frt.
Egy hónapra	1 frt.

Videkre postán küldve:

Egy évre	14 frt. — k.
Fél évre	7 frt. — k.
Negyed évre	3 frt. 50 kr.
Egy hónapra	1 frt. 30 kr.

Hirdetések helyben ártandók.

Három mandatum.

Arad, november 6.

A képviselőválasztásoknak is van indiai nyaruk. A termsék rég be van takarítva s a télre eltérve, erős szelek által korbácsolt esők szakadtak le s reggelenként fagyást hozó ködök homályosították be az eget: ekkor a nap egyszerre újra fellobbaró tűzzé gyűjt össze pislogó paraszait és mintha az ifjúságot visszaadó forrásban fűdött volna, tisztán és vígan, sütte és nevetve és ragyogva száll fel a felhőtlen kék égbe. Mikor az általános nagy választások már befejeztek, az általuk felkeltett ezerféle szenvedélyek lecsendesítve; mikor a mandatumok a ház levéltárában már felhalmozva, az osztályokban átlapátolva, az igazoló bizottságokban megrostálva vannak, a tisztelt ház már rég hozzáfogott az érdemleges tárgyalásokhoz, már gyakran messzeható jelentőségű előterjesztéseket és törvényjavaslatokat intézett el: azt tapasztaltuk, hogy az ország egyszerre új választási hadjáratra ébred s ezen parlamenti utónyár nem ritkán barátságosabb, gyönyörköltetőbb, mint volt a nagy mandatumaratás ideje perzselő szenvedélyeivel, reszkettető, romboló zivatarraival.

Főleg két képviselőválasztás az, melynek jelentősége van. Beniczky Ferencz belügyminiszteri államtitkárá és Szilágyi Dezsőé.

A legnevezetesebb adminisztráló tehetséget, azon férfit, ki a közigazgatási ügyek országos központján a tekintélyt és erőt, az államigazgatás és európaiasságot képviseli, nem volt szabad a parlamenttől elvonni. A hiány, melyet Beniczkynek mandatum nélkül maradása a képviselőházban okozott volna, annyival inkább érezhető lett volna, minthogy igen valószínű, az állam érdekében legalább kívánatos, hogy az állami közigazgatás nagy kérdése még a jelen országgyűlés alatt megoldásra kerül s ennél első sorban Beniczky látszik hivatottnak, a döntő, elhatározó beavatkozásra. A jó ügynek,

az országnak nagy szolgálatot tettek, a kik Beniczky Ferencznek a képviselői mandatumot felajánlották.

Képzeltető-e komolyan a magyar képviselőház, a modern parlamentarizmus Szilágyi Dezső nélkül, ezen éles gondolkodó, élénk debatter és választékosan eloquens szónok nélkül. Ha már mint minden áron ellenzéki, parlamenti vitáink színvonalának, erejének, tartalomgazdagságának és idom-alakulásának emelése végett majdnem nélkülözhetetlen volt: működése most, midőn minden pártfogultság és szenvedély alól felszabadította magát s nagy szelvénytel, mely és széles tudományát elfoglaltatva szabadon működtetheti, becsesebb lesz nemcsak magukra a vitákra, hanem a viták óhajtott eredményére is.

Még egy harmadik mandatum, a kaposvári képezi ma a nyilvános megbeszélés tárgyát. A pártok egyetől és gyűlöletétől eltorzítva lebegett a mandatum képe az idej választások történetében. Oly sokat és oly heveskedve beszéltek és vitakoztak e választás felett, a nem mindig egész tiszta argumentumok oly özőne uszott a kaposvári választás képe felett, hogy annak még a legélesebb szem előtt is tisztátalannak és zavarosnak kellett feltűnnie.

Ma már van világosságunk, a bíró ítél. A képviselőház harmadik bíráló bizottsága hosszas, beható, tehát a legcsekélyebb részleteket is kinos scrupulózissal figyelembe vevő tanácskozás után Széchényi Pál gróf miniszter kaposvári mandatumát végleg igazolta. Az ítélet felebezhetlen, felette vitakozni nem lehet, a bizottsági tagok eskü alatt ítélték. Különben nincs is oka az ítéletnek a megvitattástól tartani, oly behatóan és világosan van az indokolva. Csak egy pont legyen kiemelve, ez maga is elég lesz: ama 19. társzéri választás, kik állítólag hamisan lettek Széchényi javára írva, tényleg nem is így, hanem mint Körmendyre szavazók vannak beírva és számítva.

Országgyűlés. A képviselőház pénteki ülésén, bár rövid volt egész sora a jelentések és előterjesztéseknek, lön bemutatva. Előzők ugyanis Polonyi, Udvardi és Tulok megbízó levélét mutatta be; Fabiny miniszter az Uruguay-jal kötött szerződésről, Baross miniszter a batárvideki vasutakról szóló törvény módosítása iránti törvényjavaslatot s azonkívül a postakártyaképzetről és a közlekedési miniszterium alatti üzletágról szóló jelentést terjesztett be. Az igazolási bizottság részéről jelentetett, hogy Szunyogh Szabolcs végleg igazolt képviselőnek mondatott ki; gróf Károlyi Gábor megbízó levele pedig a házszab. 12 §. C) pontja alá soroltatott. A ház elnöke pedig a megbízó levelet a kérvénnyel együtt a III. bíráló bizottságnak sorolta ki. A VI. és VII. bíráló bizottságok jelentései alapján Hojtsy, Komjáthy és gr. László Jend végleg igazoltaknak jelentettek ki; Komjáthy pedig felszólította, nyilatkozzék, két megbízó levele közül melyiket tartja meg. Végül Zsigmond Vilmos bemutatta a pénzügyi bizottság jelentését a dohányjüvedéki törvények módosításáról szóló törvényjavaslat tárgyában. — Ezzel az ülés véget ért.

Az állampénztár. Mint a „Pester Correspondenz” jelenti, a folyó évi október hóban két millió forinttal több folyt be az állampénztárba, mint a múlt év megfelelő hónapjában. A folyó év III. negyedének bevételi eredményei szintén kedvezőek. Már a jövő vasárnap közzé fog tenni az említett évnegyed kiadásairól és bevételeiről szóló kimutatás.

A pénzügyminiszteriumban — mint a „Pester Correspondenz” jelenti, — ez idő szerint különösen serény munkásságot fejtenek ki. A regálék megváltására vonatkozólag már a legközelebbi napokban érkekezték fognak tartani a pénzügyminiszteriumban a belügyminiszteriummal és a kasszavizsgálóval s így az illető előterjesztések elkészítése már rövid idő alatt meg fog történni. Bankintézetek közreműködésére egyelőre nem rekedtélnek. A dohányjüvedéki illetégek az előmunkálatok a legterjedelmesebb módon megtették annyira, hogy az illető törvény szentesítése után haldékszerűen hozzá lehet fogni a nagyterjedelmű fogantatási utasítások szétküldéséhez.

De azért másnap reggel megint tisztába hozta a két hülyét.

Ha az ury házaknál eldughatók a köténye alá egy-két csupakot, hát eldugta, s este vitte a gyerekeinek haza. Ha ki tudott kunyorálni a ténszonszókotl egy-egy bögre ételmaradékot, hát kikunyorálta, s vitte haza annak a két szörnynek, kik meg nem tudták különbözteni, hogy étel-e az, a mit az anyjuk nekik hozott vagy rög, olyan, mint a minőt a szemétdombokon szoktak ráigcsálni.

Magának is alig volt mit ölteni magára, hanem azért annak a két gyerekeknek, kik elpusztították volna a vasat is, minden 2—3 hónapban szerzett egy-egy új ruhát.

Az volt a legnagyobb boldogsága, ha a gyerekeit új ruhában látta ilyenkor meg mosolyogni is tudott, s bizonyára mind a két-től örökig elcsókogta volna, ha azok nem fenyegetik az orrát leharapással, vagy nem kapkodnak hosszú körmeikkel a szemébe.

Egy napon nem hívták sehová a Bábót. Nem volt mosatni való egy ury háznál sem: egész napon otthon ült.

Foldozgatta a gyerekek ruháját, kik a háztól nem messze levő szemétdombon bukfeneztek.

Folyton a varrássá szegézé a szemeit, csak nagy néha emel fel őket, hogy meglátssa, vajon nem mentek-e már a gyerekei a pocsolóba.

Epen feltekintett a munkájáról, midőn messziről megpillantott közelébe egy csomó gyermeket. Nyugtalan lett egyszerre, mint sejtő, ezek megint azt jöttek, hogy ingerkedjenek a gyerekeivel.

Letette kezéből a varrást s a szemétdombok felé ment, hogy onnét a két hülyét valahogy becsalja a házba, s így megmentse őket a gyerekek ingerkedéseitől.

A két hülye azonban sehogysésem akart a szónak állani s mikor a Bábó hozzájuk nyúlt, olyat rugtak rajta, hogy fájalmában feljajdult.

E közben a gyerekek mindjában közeltek, s némelyek a nagyobbak közül egészen a házhoz személenkedtek, s el kezdtek kiabálni.

Tukó! Tukó!

A Bábó, mint a sebzett tigris, körülnézett a meglátván a ház mellett a pajkos gyerekeket, rájuk kiáltott:

— Elmenjetekek haza, míg szépen vagytok. Hátha ti is ilyenek lennétek...

A gyerekek azonban mitsem törődve az intéssel, még hangosabban kiabáltak:

— Tukó! Tukó!

Az 1888-évi állami költségvetésről.

(Második cikksorozat.)

Budapest, nov. 4.

Az 1888-évi állami háztartás fejtegetését és megvilágítását folytatva emeljük ki a közlekedési miniszteriumot, mint azon ressortot, mely a magyar államháztartás orvoslásának és szabályozásának foganatba vett nagy művéhez szükségelt gyógyszer egyik alkotórészét, a kiadásokban való megtakarításokat, majdnem teljesen a saját erejéből végzi, míg az óhajtott árcánom második alkotórésze, a bevételek emelése, a pénzügyminiszteriumtól váratik.

Higgadt fő, meleg sziv, vas kéz: csak a természet és önképzés ezen adományaival bíró férfiú, oly tisztán gondolkodó, öntudatosan akaró. A kitűzött célhoz egyenesen evező politikus és ressort főnök, a minő Baross Gábor, vihette csak véghez azt, hogy közlekedési ügyeink ezerféleképp összehonyolult és mégis szertefoszott állapotjába szigorú rendet hozott be, mi által a szükségleten, a felesleges kiválasztatik s eltávolittatik, az egy-máshoz tartozó egyesítettik, az eddigi szétszórót és szétforgácsolt erőket pontosítottak és összességükben kihasználtatnak, gyakorlatiasan, a legeredményesebb módon gyümölcsözőkké tétetnek.

A fiatal kor, mely a cabinet Benjaminjének még néhány miniszter-collega által is majd hibául lett felróva, Barossnál, erénynek és előnynek bizonyult; a fiatalságban létező erőnek kell köszönni azt, hogy a mindenesetre érett szellemből, gondosan megfontoló főből eredt eszmék oly gyorsan és erőlyesen, majdnem mondhatni kíméletlenül s tekintet nélkül foganatosítottak.

Majdnem négy millió forintba rug a kiadások apasztása, melylyel Baross közlekedési miniszter mesterének és collegájának exposéját oly hatékonyan támogatta. Es e mellett egyetlen egy

fontosabb érdek sem rövidített meg, hanem igen egyszerűsített meg a ressort egész szerkezete úgy, hogy ezen-tul kevesebb hivatalnok hasonlíthatlanul többet végezhet, mint eddig a hivatalos szürke után ügöző számo-sabb erők végeztek és csekélyebb kiadások mellett a bevételek egy egészen tekintélyes összeggel — kerek-számban egy millióval — emelkedtek.

Bizonnyal kénytelen volt a reformáló miniszter, hogy ez eredményhez jusson, nem kevés hasznavehetetlen existenciát eltaposni, az állami méhkas zamatos mézsejtjeiben édesen elhelyezkedett sok herének testébe a munkásméh fullánkját bebecsátani, és volt elég jagatás és panasz, midőn Baross Gábor előbb az államvasutakat reorganizálta s aztán a postát és távir-írdát egyesítette. A panasz elnémult, az újjászervezés megmaradt. És minden tekintetben teljes mérvben helyesnek bizonyult; megfogadott élet lehellete lengedez állami fogalmi igazgatásunk összes ágain keresztül. Folyton növekvő bevételekben, a szolgáltatnak mintaszerűvé lett gyorsaságában és pontosságában már is mutatkoznak úgy az államvasutaknál, mint a posta-s táviránál a Baross-féle munka gyümölcsei.

Ha azon reményelt öröndetes aspiratók, melyeknek Tisza miniszterelnök és pénzügyminiszter exposéjában oly szivhevitő kifejezést adott, — mint a haza érdekében minden becsületes honfinak óhajtanía kell, — megvalósulnak; ha három év alatt a magyar költségvetésből a deficit számkivetve és Szt.-István birodalmának háztartásában a kiadások és bevételek közti egyensúly mint szívesen látott vendég bevezetve lesz, akkor Baross Gábor közlekedési miniszter ezen ország minden polgárának és barátjának osztatlan elismerése mellett dicsekedhetik azzal, hogy ezen szerencsés eseményhez a maga részét bőven meghozta: az új beosztásnak, purifikálásnak, újjászervezésnek általa végzett műve nem csak muló, pillanatnyi könnyítésre számított

A milliókért.

[47 Folyt.] (Francia regény.)

— Az „Aradi Közlöny” 7. számára fordította: Sz. J. —

XLIV.

A nap, keveset törődve avval, a miro sü-tött, verőfényes sugaraival bevilágította Brú-sel utcáit, s oda is elhatottak azok, hol az éjjel Darvil véreben fektűt. Az utca miut rendesen elhagyott volt, csak ritkán mutatkoztak benne járó kelők. Egy inas, ki urasá-ga részére valamit bevásárolt, a levelbordó táskájával, egy-két öreg asszony, kik a tem-plomba készültek, iskolás gyermekek, egyebb senki sem volt, kívül a matrót, ki kalapját balra csapva és egyet fityörészre nehéz-kes léptekkel haladt az utcán, találkozhato-t.

Egy ház előtt, mely az időben lakatlan volt, megállott, lehajlott, hogy valamit, a mi kiesellett kezéből, ismét felvegye. Azután befor-dult egy kis boltba, az egyedüli, mely ez utcában volt, ott több közönséges szivert vásárolt és gyorsabb léptekkel a város éleinébe-bb utcába fordult. Utközben egy templombb jött, a honnan orgonaszó és ének hallatszott. A matrót belépett, ájtatosan keresztet vetett magára és félreállva várta a mise végét. Mi-dőn a misének vége volt és a nép már na-gyobbbrészt elhagyta a templomot, óvatosan körül jártatta szemeit, míg egy finom öltözöt-urat pillantott meg, ki figyelmesen egy oltár-képet nézni látszott.

„Nemde, uram”, kezdé a matrót szeré-nyen „ha szabad kérdezmem, ez értékes kép?” „Beszéljen bátran, nincs már itt senki, csak a felig süket sekrestyés, s ki ott az ol-tárnál bibelődik. Megtehetik egy a mint mon-dtam?”

„Igenis, uram, még pedig nagyon pon-tosan!”

„Nem volt semmi baj?”

„Semmi, most voltam az utcában, az éjjel utáni eső elmosta a legkisebb vérvnyomot is, úgy hogy nem is gyaníthatja senki.”

„No lássa még az Isten is megsegített:” mondá nevetve Varreux gróf, mert ő volt a rejtélyes ur.

Ezt a tréfát, még pedig olyan helyen, a gyilkos is megalakta, mert elkomorodott és mogorva hangon folytató: „Pajtásaim várnak reám,ők el akarnak menni.”

„Jól van, minél hamarabb állnak odább, annál jobb” szakták felbe beszédjét a gróf és kivette zsebkönyvét, melyből nyolcz darab ezerfrankos bankót nyomott a főzinkos tenye-

Az „ARADI KÖZLÖNY” tározója.

(November 6.)

Bábi.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tározója. —

Két gyereke volt a Bábinak. Szentséges Isten! Milyen két gyerek! Az egyik 10 éves volt. Lajcsinak hív-ták. Akkor volt a feje az Istenadtnak, mint egy fehér sü-tő-tök, s ezen az igrálmatlan nagyságu fején olyan apró szemek voltak, akár csak egy baszszam, de olyan babster, mely a ki-sebb fajtájukból való. Az orra pisze, a szája ferde, s az álla annyira le volt esve, hogy a száját ha kellett, ha nem, mindig elfaltotta. Az aránytalan nagyságu fej egy vékonyka bordóru törzöskén nyugodott. Olyan volt az az egész test, kérem alássan, hogy minden perezből atól felhatott az ember, hogy az az igrálmatlan nagy fej mindjárt agyon nyomja.

A másik gyerek, a kit Palkónak hívtak, s két évvel volt öregebb a Lajcsinál, épen ellentétje volt az öcsének. Ennek meg olyan volt a feje, mint egy uri kisasszonynak az ökle. Kicsi volt, szörnyen kicsi, jó formán ki sem látszott a széles vállakból, a melye-ken nyugodott. Valami rövidlato ember ijed-ten csapta volna össze a kezét, ha meglátta volna ezt a gyereket, s így kiált fel:

— Hát ennek bol a feje?!

Ha közelebből megvizsgálta az ember, akkor ijedt csak meg tőle. Azon az öklönyi nagyságu fején akkora szem-k voltak, hogy jóformán arca sem volt a gyermeknek. Csupa szem volt az, meg egy csufharsa száj, mely-nek a két széle mindig ki volt sebedve. Az orra is aránytalan nagy volt, mely e mellett még ferde is állott, eg úgy mint az öcséé szája. Az álla meg meg már egészen elve-szett a vállak között, melyeket csunya, nagy pupja, egészen a fülekig felszorított.

Nem volt ezen a két gyereken egy mák-szemnyi szeretni való sem. Szörnyek voltak, olyanok, minőket csak akkor szűl az anya, midőn álmban megcsodálja a hűféju sár-kányt. Rémei voltak a többi gyerekeknek, kik ösztönszerűen kerültek ezeket a mumusokat, kiknek születésük óta még egyszer sem vág-ták le a körmeiket. Még a házuk tájékára sem mentek a kisebbek, legfeljebb a nagyobbak ingerkedtek velük messziről.

Ott volt a házuk a falu legszélén. Azaz hogy nem házuk, mert nem érdemelte meg ezt a nevet, — de még viskónak sem lehet

nerezni, mert a fedelét már rég elborította a szél, a falain csak itt-ott látszott nyoma a mésznek, s az ajtó meg bolmi fővenyreszók-ból volt összetakolva, s csak egy volt odát-maszta az isten nevében, hogy ha egy kis szél kerekedett, mindjárt bedöntötte. Nagyon szegényes hajlék volt ez, melyen nem kellett az esőnek a házágokat, s hasadásokat ke-resgetni, hanem ott esett be, a hol neki tetszett.

Itt lakott a Bábi a két gyerekekkel. Kiket sohasé tudott becsületesen megfürösztetni vagy megmosni, mert olyanokat harapdáltak a meztelen húsba a fogaikkal, hogy kicsordult a vér belőle mindjárt. Gubauczos hajjukkal meg meg nem tudta ismertetni a fésűt, mi-rt akkor is haraptak meg rugdalódtak.

Egész napon át ott hemperegtek a falu végén levő szemétdombokon, vagy pedig nyakig beleültek a pocsolóba, épúgy mint az uraság s-rt-ái, s ha meguntak ezt a mulat-ságot, mentek ismét vissza a szemétdombra. Ott aztán az egyik is, meg a másik is kika-pott a szemétdomb egy-egy megfőrgesedett lö-vagy ebesontot s úgy ragtak az istenadtnak naphosszant, hogy kiserkedtek a vér az iny-lusukból. Felvették azok meg a rögöt is az utról s azt is megragták.

Igen, így tettek! Hülyék voltak a sze-rencsétlenek. Makogni sem tudtak, nemhogy beszélni.

Nem volt azoknak fogalmuk semmiről, alálalóbbak voltak az állatnál, mert még az ösztön sem működött bennük.

Es ezt a két szörnyzülöttet mégis hogy szerette a Bábi?!

Szegény moszasszony volt, s bizony már kissé öreges is, kinek a munkájáért nem va-lami sokat adnak. Alig keresett naponta töb-bet 50—60 krajczárnál, s nem egyszer tör-lént meg, hogy még annyit sem keresett, de épenegyel semmit, — a mikor t. i. nem volt a faluban egy ury háznál nagymosás. De amilyen szegény volt, olyan jó anya is volt abhoz a két hülyéhez.

A világ minden kincséért nem bántotta volna őket egy ujjal sem, ha mindjárt olyan sárosan jöttek is haza, hogy még emberi for-májuk sem igen volt. Nem bántotta őket csak a szíve szorult összebb ilyenkor. Bekeszített a pitvarba 2 veder vizet, bereteszelte valahogy a szegényes sörény-ajtót, s úgy mosogatta azt két élesfogú gyereket! Nem törődött vele, hogy csaknem leharapdálják karjairól a húst, lehurta róluk nagykeservesen az összeszakga-tott, sáros ruhát, s úgy foldozgatta órák hos-zzáig a kaparta róla a sarat!

a színházi referenciái tiszt, annak ékes illusztrálására, idézzük egyik ottani lapból a következő sorokat:

„Bera Paula Viola Evája minden tekintetben magaslott a színpadon. Határt nem ismerő szerelme tüzeként melegít mintegy érzéketlen tudta (!) és a midőn mind a két nagy jelenetben megszolgált és kitört, szenvedélye lángolt és lángja nagy magasan lobogott.”

Midőn e colossálisan mulattató sorokat közöljük, felhívjuk e színpadi nagyságra Kecskényi igazgató figyelmét és ajánljuk a következőket: 1. Azonnal szerződtesse Bera Paulát. 2. A hogy megérkezik, minden este léptesse fel a színházi fűtőben a Viola Éva szerepében. Indokolás: A kisasszony „nagy magasan lobogó” lángja, feleslegessé teszi a színház fűtését.

— Hild Gyula lugosi honvéd tábornok tegnap este Aradra érkezett. Az indóháznál az itteni honvédszázad fogadta. Este a Wittmann-féle sörözőben a tisztikarral vacsorázott. A tábornok a „Fehér Kereszt” szállodába szállott.

— Megcsipített dohánycsempészek. Geich József, Kellik György és Tóth István schöndorfi lakosokat a csendőrség Ménéseken dohánycsempészetten érte. Adták őket a pénzügyári szakasznak.

— Egő préház. Kiss György kovaszin-ezi lakos szülőjében a napokban a préházban és pincében tűz támadt. A szűretelő eszközök 10 hordó borral együtt áldozatul estek. A kár 600 forint, melyből 450 forint érték volt biztosítva. A tűz állítólag pipaparaszból keletkezett.

— Az aradi ipartestület eljárásága f. hó 8-án kedden déltől 5 órakor a testületi ház tanácstermében rendes havi gyűlést tart, melyre az eljárás-jog tagjai tisztelettel meghívottak. Miután a legutóbbi eljárás-jogi gyűlés határozata értelmében csak azon tanácsos szabadittatik fel, a ki a gyűlés színe előtt jelen van, erről mindazon mesterek, kik tanácsosokat felszabadítás végett bejelentettek, értesítettek. Az elnökség.

— Kossuth-utczai csendőrel. Tegnap éjjel egy 1 óra felé a Kossuth-utczán végig egy csapat fiatal ember oly iszonyú lármával vonult végig, hogy az alvók álmaiból feljötték. Széles kedvükben a boltok ajtóit vergettek, a gázlámpákat sem kímélték meg. Az aszfaltjárda pedig végig rakták a felszedett járdaköveket és a boltok előtt készített provisorius lépcsőket széthordták, egyre ordítva. Mulatságokat nem ronthatta meg a rend őre, mert nem volt ott.

— Sulyos testi sértés. Singer Mór és neje jószáshelyi lakosok Krecza Milént és Groza Józst megverték azért, mert Singer ezeknek ökrét be akarta zárni, a miért az ő udvarán hajították azokat keresztül. A sulyos testi sértés következtében nyolc napig kell fekdünie a megvert házaspárnak.

— A csizmafoltó és a százas bankó. Dregelina Ignác magyaridő csizmafoltó elemi Mihucz György ugyanottani lakos házába, hogy tőle 1 forint 80 krajt tartozását behajtsa. A házában azonban csak az aszonyt találta ott. Ez elővett egy százas bankót és oda akarta adni a csizmafoltónak, hogy adjon belőle vissza. Ez nagyon elhűlt a százas láttára, de persze nem tudott visszaadni. Erre az aszony a százas bankót egy papírkuttyába és átment a szomszédokba, hogy 1 forint 80 krajt kölcsön kérjen. Mikor visszajött, már nem volt ott sem a csizmafoltó sem a százas bankó. Valószínűleg együtt mentek el.

— Tüzeset a vidéken. Szavulány János tatezi lakos háza a múlt napokban kigyulladt a tető, a padlásokon levő tengeri és buzatermékkel együtt a lángok martalkává lett. A helyszínen azonnal megjelent Nika János körjegyző ur erélyes és tapintatos eljárásának köszönhető a ház többi részének megmentése. Fáradságtól kimerült buzagalommal járultak a tűz oltásához a m. kir. csendőrség közül Halman Simon őrsvezető, Merkle Hermann és Zuckmann Henrik. A tűz keletkezésének oka valószínűleg gyermek gondatlanságból származik. A kár mintegy 40 forint rug.

— Lopások Aradon. Oancsa Gavrilla szerbecsánai lakos megszallott Aradon a „Vörös ökr”-nél. Kikötött két pejjavát ismeretlen tettesek elhajtották. A rendőrség a nyomozást megindította. — N a g y F e r e n c z i p a r o s s e g e z s e b ő t a b u z a p i a c y o n , m i g a p a n o r a m á t b á m u l t a , z s ő r á j á t k i l o p t á k . A z e s e t f e j l e n t e t t e k a r e n d ő r s é g n e l .

— Sörtésoltavajlás. Múlt hó 31-én Lázár Tivadar tatezi tanító kárára 1 drb 12 forint értékű sertes ismeretlen módon elveszett. Halman Simon tatezi csendőrség őrsvezető a nyomozást azonnal megindította, tapintatos és erélyes eljárása folytán sikerült a tetteseket Bujka Mikolae és Mihota János tatezi közártalmu egyének személyében elfogni, kik mindent bevallának, letartóztatattak. A megsejtett házmesterek alkalmával a szűrt és felkoncolt sertesoltát melyet Mihota János szűrt le, a fej Bujka Mikolae házában a kamara padlóját alát a földbe elásta találtatott. Mindkét tettes a borosjenői kir. járásbíróshozhoz kísérlettel, érdemleges büntetésük kinyerése végett.

— Wallfisch Paulina lapunk mai számában foglalt hírdetésére e helyen is felhívjuk a közönség a különösen a hölgyek figyelmét. A hírdető előnyomtatási és rajzolás, továbbá kézimunka-üzlete Aradon igen jó hírből áll s az igényeknek teljesen megfelel.

— H a m z s a M i k s a n a g y v á r a d i j e l e s n é p z e n e k a r p é n t e k e n z s o m b a t o n a W i t t m a n n - f é l e s ö r s e r n o k b a n i n t e l l i g e n s k ö z ö n s é g e l ő t t j á t s z o t t . A z e n e k a r j á t e k á t a k ö z ö n s é g t ö b b s z ö r m e g t a p s o l t a . A k i m é g n e m h a l l o t t a a H a m z s a z e n e k a r j á t e k á t , n e m u l a s s a z a m e g h a l l g a t n i , m e r t e g y k e l l e m e s e s t s z e r z m a g a n k . H a m z s a z e n e k a r h é t f o n , e s t e i s m é t a W i t t m a n n s ö r s e r n o k b a n f o g j á t s z a n i e g y s z e n u j m ű s o r o z a t t a l .

— I p a r i g y e k . I p a r i g a z o l v á n y t n y e r t e k A r a d o n : H ö d i É m i l z s L á z a r e s t f i s z e r á r ú f i k k e r e s k e d é s e , P o l l á k V i l m o s b o r k e r e s k e d é s e , T ö t h I r m a G a r a i K á r o l y ű z l e t z e t e s e m e l l e t t s o d r o n y z ó v f i k p i p a r a , S c h e n k E m i l i a f i s z e r á r ú f i k k e r e s k e d é s e , Z i m m e r m a n K á r o l y s a t o c s k e r e s k e d é s e , S i n t h a J á n o s z o r e s m a i p a r r a , M o l n a r A n d r á s k o r e s m a i p a r r a , K o h n M ó r k o r e s m a i p a r r a , D e n u s z L a j o s k o r e s m a i p a r r a z s k e d é s e , L e b o v i t S a m u v á s z o n - e s r o v i d a r k e r e s k e d é s e ; B é k e s m e g y e b e n : K é t e g y b á z a n L a n g A n d r á s k o v á c s i p a r r a , H o d o r o g a P á l s a t o c s ű z l e t z e t e s e , B . C s a b á n K l e n o v s z k y M i h á l y c s i z m a d i a i p a r r a , C s u v á r M i h á l y v e g y e s k e r e s k e d é s e ; H u n y a d m e g y e b e n : D e d a c s - P i s k e t e l e p e n S i l b e r m a n R ó z a s a t o c s k e r e s k e d é s e , P e t r o z s e n y e n L o b o n e z A b e l s a b o i p a r r a , L u p y e n S a m u e l S a m u m e s z á r o s i p a r r a , P e t r i l á n D i m a G y ö r g y c i z p e z i p a r r a , P e t r o z s e n y e n E r d e n J ó z s i c i z p e z i p a r r a ; m i g e l l e n b e n A r a d o n F u n k e l s t e i n H i r s c h s a t o c s k e r e s k e d é s e t . A r a d m e g y e b e n : K i s - P e r e g e n p e d i g K i s M i h á l y k o r e s m a i ű z l e t e t m e g s z ű n t e t t e .

— P á r b a j a k a p o s v á r i v á l a s z t á s á r t . A k a p o s v á r i m a n d a t u m ű g y e n e k E ö t v ö s K á r o l y z s H o r á n s z k y N á n d o r k ü l ö n v e l e m é n y e n k i r í l l e s z m e g m á s u o b a n g a i s . M á r f f y P á l s o m o g y i f ö l d b i r t o k s , a h é t f o i t á r g y a l á s o n f e l o l a s o t t p l a m o z u s l e v é l i r o j a , l o r a g i a s e l é g t e t e l a d a s r a s z o l i t t a f e l s e g é d j e i á l t a l P r e y e r H u g o f ö r a r i ű g y e d e t , a k a p o s v á r i k e r v é n y e z ö k e g y k e p v i s e l o j é t , a k i t u v a l e v o l e g i g e n k i m e l l e t t e n s e p e n n e m v á l o r a d o t t k i f e j e z e k k e l t a g a d o t t m e g t ö l e m i n d e n t i s z t e s s e g e t e g y k i f e j e z o l á s á b a n . E d i g e s a k a k i h i v á s t ö r t e n t m e g .

Házánk és a főváros.

— M a g y a r ö r m e s t e r m i n t s z ö l ő ű l t e v é n y e s . A b o s n i a i F o c s á r o l i r j á k a „ B o s n . P o s t ” - n a k , h o g y o t t s i k e r l t B u d a y J á n o s ö r m e s t e r n e k t ö b b é v i e r n y e d e t l e n f á r a d s á g u t á n l e h e t e s s e g e t e n n i — e g y s z ű r e t e t . A d d i g i p a r k o d o t t , a m i g r á t a l l t a r r a a s z ö l ő f a j r a , m e l y a f o c s a i é g h a j l a t o t e l b i r j a s z a i d e n m á r a S e r e n y e s t e s t v e r e k k e r t j e b e n m e g t a r t a t t a k a z e l s ő s z ű r e t e t F o c s a n . A z e m l i t t e t l a p t e l j e s e l i s m e r e s s e l v a n B u d a y é r d e m e i i r á n t , d e a g o d a l m á t f e j e z i k a z i r á n t , h o g y a s z e p e r d e m é n y n e m s o k á g f o g t a r t a n i , m i n t h o g y B u d a y n e m s o k á r a e l e g t t e n d e t t k a t o n a - k ö t e l e z e t t s e g e n e k s a k k o r m e g y b a z a e s n e m s o k t ö r d i k a t o c s i s z ű r e t e k k e l .

— R ö v i d h i r e k . B a l a t o n - F ü r e d e n j ö v ő k e d d e n l e p e z i k l e n é h a i M o l n á r A l a d á r s i r e m l é k t a s z a z ű n n e p l e n a z o r s z á g g y ű l e s i m e r s e k e l t e l l e n z e k r e s z é r o l F e n y v e s s y F e r e n c z l e s z j e l e n , b a b e r k o s z o r t h e l y e z e a z e m l é k k ö r e . — S o p r o n y b a n e h o 7 - é n P . S z a t h m á r y K á r o l y r e s z v e t e l e v a l a m e g y e h á z a t e r m e b e n é r t e k e z l e t e t t a r t a n a k a S o p r o n y m e g y e b e n f e l l i t á n d o k i s e d e d v ö k t á r g y a b a n ; a z a l i s a p m e g h i v t a e z é r t e k e z l e t e t a t ö r v é n y h a t á s a g i b i z o t t s á g t a g j a i t — A G a l a n t á n k e d d e n e s t a g y o r s v o n a t a g y o n g á z o l t a v a s u t i á l l o m á s f ö n e k s o g o r n o j é t , e g y c s i m o f i a t l a s n y t ; n e m t u d j á k , s z e r e n c s e l e s s e g v a g y ö n g y i l k o s s á g t ö r t e n t e .

A nagy világ.

— A k a m e l l i a s h ö l g y . E g y p á r i s i s z á l o l a b a n a m i n a p h a l v a t a l l á k e g y f i a t a l e m b e r t , k i o t t „ J u l e s D u v a l ” n é v s t a t t t a r t o z k o d o t t . H á t r a h a g y o t t l e v é l k e j e b e n a z t i r t a , h o g y m e g m e r g e z t e m a g á t , m e r t a z é l e t e t „ n a g y o n o s t o b a k ” t a l l á j a . E s z e r e n c s e l e n e m b e r t , m i n t u n a k k i d e r l t , t u l a j d o n k e p e n O r b e c h n e k h i v t á k e s h o s z s a b b i d ő n á t r ö g e s z o m g y o t t o r e . F e l t e t t e u g a n y a m a g á b a n , h o g y n e k i e g y M a t h i s n e v ű e l b u k o t t n ő t r e h a l l i t á l n i k e l l . E k é t s e h i r t n ő n e k l a k á s t s z e r z e t t e s k i h a z a s i t á s t a n i g e r t n e k i , h a e g y m u n k á s h o z m e g y n ő t . A l a s n y a z o n b a n f o l y t a t t a k ö n y v m ű é l e m o d j á t e s j ö l t e v o j é t o l n a g y o b b ö s z a g e k e t c s a l t k i . O r b e c h n e k e s t e l t p á r t f o l g o l j a l e h a s a g a r o l e s a d o l g f e l l e t i e l k e s e r e d e s e b e n e g y a l k a l o m b o l f o r g o p i s z t o l y a b o l t ö b b s z ö r r á l l o t t . A t ö r v é n y s z e k a z o n b a n e g y i l k o s s á g i k i s e r l e t t f e l m e n t e t t e . M á s n a p v e d ő j e n e k l e v e l e i r t , m e l y b e n k i j e l e n t i , h o g y p a r t f o l g o l j a t e l j e s e n e l v e s z e t t l e l e k , m e l y n e k m e g m e n t e s e r o l s a j n á l l a t t a l l e k e l l m o n d a n i . E z l e v é n e g y é k b e p e n e g y e d ű l i e z l a é l e t e n e k , t e l j e s e n m e g u t a a v i l á g o t . „ H o l u p k e d v e s v e d ő u r , — i g y f e j e z t e b e l e v e l e t — o l v a s n i f o g a l a p o k b a n , h o g y e g y J u l e s D u v a l n e v ű m e r n ö k c h l o r o p h o r m a l m e g m e r g e z t e m a g á t . A z ő n v a g y o k . H a ö n g y i l k o s s á g o m h i r t o l v a s s a , l e g y e n o l y s z i v e s m e g t e n n i a s z ű k s e g e s l e p e s e k e t , h o g y e l e v a n e n e l n e t e m e s s e n e k . ” E s z e g y l ó n , a m i n t b e s z é l e .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g y ű l e t t a r t o t t a k , m e g v i t á t t a k a z i n t e m é n y k r e v o n a t k ö z o n t o s a b b k é r d é s e k e t e s e l h a t á r o z t á k , h o g y e z e n t l m i n d e n e r d e n ö s z e g y ű l e k ; e s z e n t d ö r e B o r o s z l o b a n l e s z a g y ű l e s . — A z o l a s z v ö r ö s k e r e s z t e g y l e t s o r a j e g y e n e k k e d d i k i s o r s o l á s á n a l a z e z e r f r a n k o s f ö n y e r e m é n y a 9 6 0 7 - i k s o r o z a t 5 0 - i k s z á m á r a e s e t t . — A b ö r z e a d o N é m e t o r s z á g b a n e z é v i á p r i l e l e j t ö l s e p t e m b e r v e g e i g m i n t e g y h a t m i l l i o m á r k á t j ö v e d e l e m e z t . — R e n d j e l e s z e d e l g e s t ö r t e n t K a i r o b a n i s . h o g y f ö r a n g u h i v a t a l n o k f i a f o l y t a t t a z ű z e r k e d e t ; a z ű g b i r o s á g e l é i s k e r l t , d e a z t á n s z e p e s s e k e n e l a l u d t .

— R ö v i d h i r e k . A n é m e t o r s z á g i á l l a t k e r t e k i g a z a t o k k ö z é l b e B e r l i n b e n g

PROBST KÁROLY és TÁRSAI

Alapított 1793. évben.

Üzletünk nagymérvű átalakítását befejezván, tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy öt nagy osztályból álló raktárunkban oly berendezést és intézményeket tettünk, mely a maga nemében egyedüli az országban, s minden irányban felülmúlhatlan versenyzést szemünk előtt tartva, becses vásárlóinknak legtökéletesebbet a legjutányosabb árban nyújtunk.

Minden egyes osztályunk dúsán van ellátva a legujabb bel- és külföldi gyártmányokkal, és pedig:

I. osztály.
Divat, selyem,
vászon és asztalneműekben,
valamint minden más, a divattal kapcsolatos czikkeiben.

II. osztály.
Kelengyék és összes férfi és női fehérneműek.

III. osztály.
Tartalékraktár, iroda, expeditio.

IV. osztály.
Szőnyegraktár,
butorkelmék,
takarók, stb.

V. osztály.
Női confectio
nagyszerű választékkal berendezve és kiváló divatos
téli felöltőkkel
ellátva, ezek mérték után 12 fittól feljebb készíttetnek.

Legjobb minőségű vászon- és asztalneműek gyári raktárunk OBERLEITHNER ED. és FIAI-tól M.-Schönbergben, ugyszinté valódi SCHROLL BENEDEK és FIA kitűnő chiffonjai, valamint kizárólagos gyári raktárunk asztalneműekben gyári áron árusítatnak.

Női szabóságunk, mely egy különösen e czélra épített műhelyben van elhelyezve, egy legelső rendű **bécsi szabász** vezetése alatt áll és kitűnő működő erővel oly nagy mérvben van ellátva, hogy képesek vagyunk egy nap alatt 10 utczai öltözéket a legjobban kiállítani.

Kelengyék és fehérneműek kezesség mellett lesznek eszközölve.

Kérjük a nagybecsű pártfogást

Minták és tervezetek kívánatra szolgáltatnak.

Probst Károly és Társai.

Önkéntes.

árverési hirdetés.

Pollák Lipót aradi lakos a következő ingóságokat bocsátja önkéntes árverés alá:

1. 18 darab jármás ökr,
 2. 2 darab jármás tiszó,
 3. 6 darab hámos ló,
 4. 3 darab 3 éves csikó,
 5. 31 darab gulyabeli marha,
 6. 1 darab ruganyos hintó,
 7. 1 darab könnyű kocsi,
 8. 5 darab szekér, járommal és tizslákkal,
 9. 5 darab eke,
 10. 1 darab tizedes mérleg,
 11. 1 vető gép,
 12. 2 darab faromás vas fogas,
 13. 1 darab fahenger,
 14. 4 darab igás kocsi,
 15. 2 darab szelelő rosta,
 16. 2 darab kukur,
 17. 1 darab kukoricza morzsoló,
- Ezen ingók t. Kovács Jenő ur szíveségéből nevezett bérletén vannak.
- Árverés alá kerül továbbá:
18. 60 öl buza szalma,
 19. 10 öl zab szalma,
 20. 60 öl törek szalma,
 21. 65 öl pelyva és
 22. 30 darab kup kukoricza szár. A 18-22 tétel alatt felsorolt takarmányműek a régebben Papp Sándor ur által bérelt pusztán vannak elhelyezve s ott birtokor megtekinthetők.

Az árverés f. é. november hó 13-án (va-

sárnap) d. e. 9 órakor t. Kovács Jenő ur pusztáján készpénz fizetés mellett tartatik meg, melyre a venni szándékozók meghívatnak.

Aradon, 1887. évi november hó 5-én.
Pollák Lipót.

Magyar iparcikk!

Mig eddig még a pótkávé is a külföldről vettük, most az elismert jóságú

Lenck-kávében

oly kitűnő hazai gyártmányunk van, melynek kasználata máris általános divattá vált.

Lenck-kávé

kapható minden jobb kereskedésben s a hol a készlet elfogyott volna, a t. közönség követelje mint hazai gyártmányt.

A t. elárúsító urak forduljanak **Lenck S.** pótkávé-gyárához **Sopronba**, honnet mintákat rugtón, ingyen és bérmentve kapnak s így rizikó nélkül győződhetnek meg a felől, hogy a 747 3-8

Lenck-kávé
a legjobb eddig ismert pótkávé.

Építészeti üzlet eladás.

Egy 30 év óta fennálló jó hírnevű kőműves- és faüzlettel foglalkozó építész-cég kedvező feltételek mellett átruháztatik és az alábbi hozzátartozandók. u. m. jól berendezett építészeti iroda, műhelyek, több dolgozó helyiség, továbbá az ács-iparhoz és fa-üzlethez szükséges, gőzfűrészfelállításhoz is igen alkalmas

NAGY FATELEP.

színek, istállók, egy kisebb és egy nagyobb kényelmes lakás — bérbe adatnak. A meglevő épületfa-készlet, műhelyberendezések, kőműves- és ács-szerszámok, állványfák stb. örök áron eladatnak

Hövebb felvilágosítást készséggel ad

BRUNHUBER N. és fia KÁLMÁN cég
ARADON.

780 1-3

Fontos és érdekes mindenkinek!

772 2-3 Dús választék minden árucikkben
PORTER ADOLF

nagy állandó kiállítása

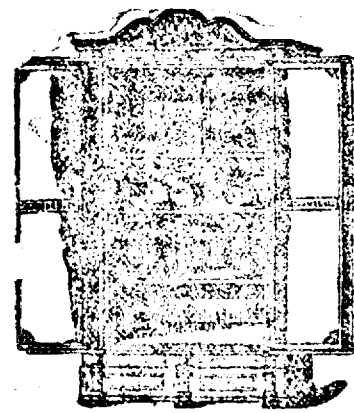
az aradi árucikkekben
reggel 6 órától esti 7 óráig

fényes kivilágítás és szabad bemenettel nyitva van. — Az összes kiállított tárgyak határozott árak mellett csodálatos olcsón adatnak el.

Singer

A „Nádor” szállodával szemben.

Singer



Amerikai varrógépek,
VASBUTOR
és
pénz-szekrények
gyári raktá a
SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



A cs. kir. osztrák és a m. kir. minisztériumok s államvasutak szállítói tűz- és betörés ellen biztos

pénz-szekrények
gyári raktára.

Községek számára kivételesen 25% engedmény.



Azonkívül ajánlom 670 94
vasbutor gyári raktáramat nagy választékban.

Valódi amerikai HOWE, nevezetesen
WEBLER és WILSON,
Singer s kézi
varrógépek.
családok, szabók és öltőpézek részére.
Mindennemű varrógépek javítása s orszósított.
Varrógépekhez szükséges kellékek.

Szőnyegek,
paplanok s matrácok,
pokrócok, 706 7.10
magyar és angol
utazó takarék,
nagy választékban, kitűnő minőségben,
olcsó árak mellett.
Kaphatók
Reich B. Károly
gyári raktárában,
Szabadságtér 1

Építési iroda áthelyezés.

Alólirottak építési iroda-helyiségüket a Verbo-féle II. emeletes díszes épület bevezése miatt

főter casino-épület,

Schöpkész Ede ur házába helyezték át.
Kérjük a n. é. helybeli és vidéki közönséget, hogy eddigi szíves pártfogásukban ezutánra is részesíteni méltóztassék.
Építési terv és költségvetés elkészítését a jelenlegi divatos stílus szerint a legrövidebb idő alatti és új épület kivételét a legjutányosabb árak mellett vállalunk. 778 1-2

Tisztelettel
Szántay Lajos építész és társa.

MEGHIVÁS!

Tisztelettel meghívjuk a nagyérdemű közönséget a mai napon megnyílt
női divat-, rövid-, kézműáru s confectio-üzletünk
megtekintésére.

Ujdonságok ruhaszövetekben,
BARCHENDEK és ARAKELENGYÉKBEK,
csipke, szallag, bársony, ruche, pluche, gombok
és mindennemű szabó-kellékek,
derékfűzők, harisnyák,

tricot-derekak, — fehér- és asztalneműek, — ágyterítők és szőnyegek,
nagy választékban, — csodálatos olcsó árakon. 3-3

Női confectio francia faconbn. — Gyászruhák 24 óra alatt készíttetnek.

PICK TESTVÉREK áruháza

Aradon, főter 17. „a csipkekirálynéhoz“ Aradon, főter 17.

Legelősebb bevásárlási forrás

OBEKTO KALMÁN üzletében
ARADON.

Lópokrócok belföldi gyártmány.
Kalapok férfiaknak.
L-bbéli hölgyek- és uraknak bőr. posztó és szövetből.
Berlini és gyanjú szövöttárak, u. m. mellények, kendők, keztük, harisnyák, alsó ingek és nadrágok
Futó- és teremzőnyegek.
Petroleum lámpák, függő és asztali.
Éjjeli lámpák olaj és petroleumra.
Gyermekekcsik és bölcök.

Alpaca és ezüstös alpaca evőeszközök, valódi berndorf.
Fás-kosarak, fonottak és pléh.
Kályha elé be való hamutartók és tűz-szer-számok.
Kályhaellenzők.
Virágasztalok egyes és több cserepekre.
Gyermejátékok.
Diszmű, és mindennemű ajándék tárgyak.
Utazó kofferek, táskák és kosarak.

Postai megrendelések azonnal teljesíttetnek. Csomagolás nem számítatik.

Két jó erkölcsű, megkíván-
tató iskolákat végzett fiu,
üzletembe

mint tanuló

azonnal felvétetik.

Reich B. Károly,

Szabadságtér, I-ső szám.

Kávé, thea stb.

3 peroz alatt!

Ki három peroznyi
rendkívüli rövid idő alatt
takarék-tűzhely, fa és
szén nélkül ön maga
akárja elkészíteni kávé-
ját, theját, sültjét vagy
tojását stb., az rend:je
meg az általam bevezet-
tett és valamennyi állam-
ban szabadalmazott



„RAPID“

szesz-főzőkészüléket,

mely 7 szabályozható lánggal bír s igen csinos kiviteli ugy.
hogy minden asztalnak díszére válik; nagyon praktikus, ké-
nyelmes s olcsó, miután alig 1 krnyi szesz felhasználásával
6 tálcza kávé vagy theát lehet készíteni rajta. Kezelése min-
den veszély nélküli s nagyon egyszerű. Nem füstöl, nem gő-
zöl s nincs semmi szaga! Ugy magánosoknak, mint család-
oknak, vendéglőknek s kávéházaknak nélkülözhetetlen!

I elegans rapid főzőkészülék 2.50
Ugyanaz theakannával és ezüstözött theaszűrővel . . . 4.-
I salon rapid főzőkészülék complet, theakannával s
ezüstözött theaszűrővel salonok és társaságok részére . . 5.50
használati utasítással. — Rendkívüli nagyszámu a megrendelés
a világ minden részébe, mivel a készülék igen olcsó, szép és
könnyen kezelhető.

Meg:ondelhető postautánvét, vagy az összeg előleges beküldése
által

Wiener Waarenhaus

CARL ZELINKA 759 2-12

III. Hetzgasse 33.

Előnyomtatási és rajzolási üzlet.

Van szerencsém a tisztelt hölgyközönség tudomására hozni, miszerint

előnyomtatási és rajzolási üzletemet
a legszebb és legújabb mintákkal

láttam el, miáltal igen csinos monogramok és egyéb himzésekkel a legfinomabb
izlés szerint szolgálhatok.

Több tisztelt hölgy kíváratára ismét hozattam külföldről, Nécsből és Buda-
pestről legújabb, kivált **karácsonyi ajándékokra** alkalmas

megkezdett női kézimunkákat,

melyeket czélszerűségük és meglepő **olcsóságuknál** fogva legjobban ajánlhatok.

Tisztelettel

WALLFISCH PAULINA,

Aradon, Minorita-épület I. emelet.

Versenyképesség és jó munka!

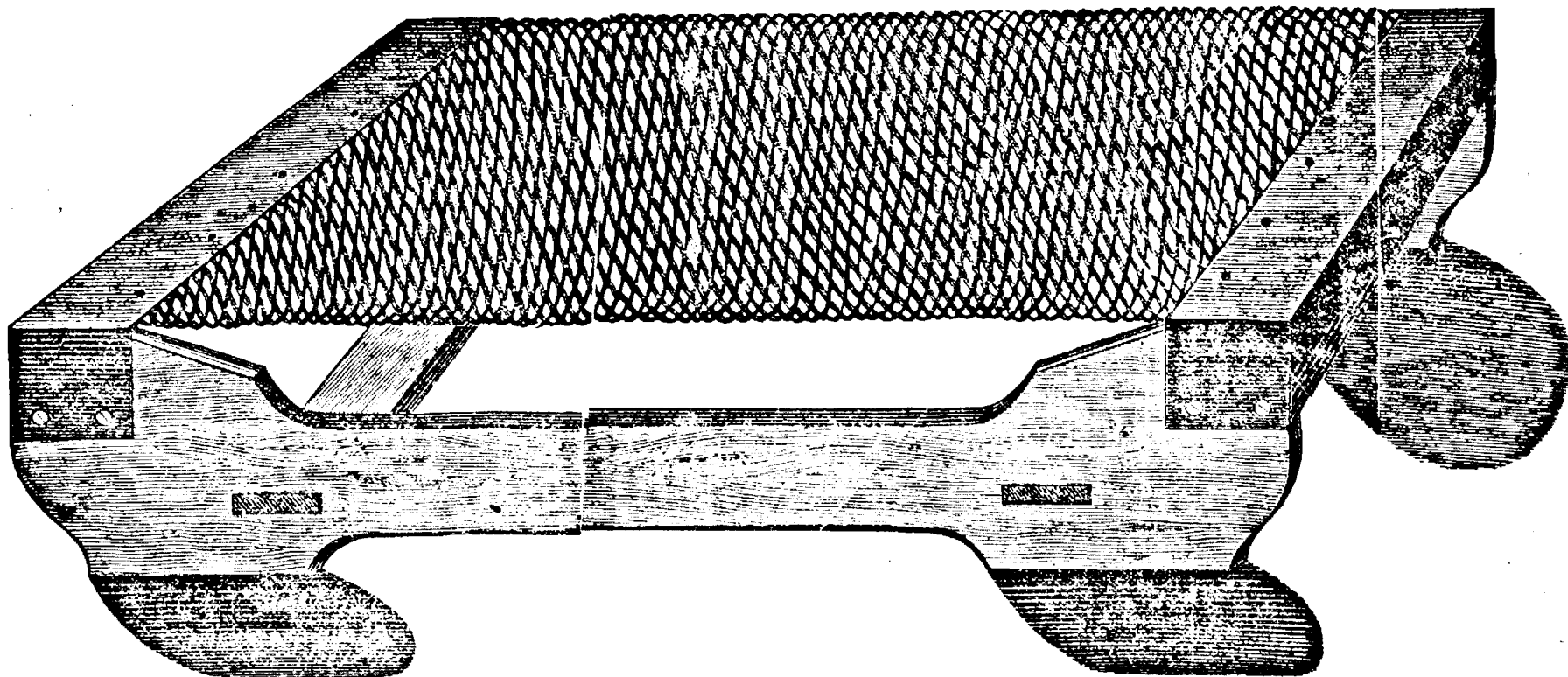
Versenyképesség és jó munka!

GARAI KÁROLY

Aradon, főter 20. szám alatt.

művezetése alatt;

Aradon, főter 20. szám alatt.



Sodrony ágybetét (Matratzen) fakörzettel, erősen körülvasalva.

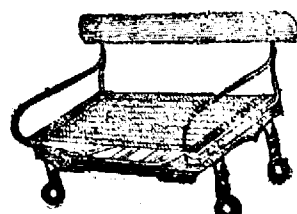
9. számú, sodronyból 10 frt, — 10. számú, aczélsodronyból 12 frt.

Készpénzfizetés mellett 2 százalék levonás.

„Hungaria“ kocsitűlés

támlával . . 8 frt, támla nélkül 5 frt.

Szolid ügynőkék a vidékre felvétetnek.



Jó házakhoz részletfizetésre is adok.

Elvállalok minden sodronyszövő munkákat, u. m.
kerítés- és ablakfonatokat, sarkert-, szobor-, virág- és
gyep-kerítéseket, stb.

Bécses megrendelésüket kérve, maradtam illő tisz-
telettel

TÓTH J., üzlettulajdonos.

Versenyképesség és jó munka!

Versenyképesség és jó munka!

Török József gyógyszerháza Budapest, király-utca 12. szám.

Hogy a t. aradi közönségre nézve lehetővé tétessék a fentírt gyógyszerháza raktáron lévő összes kül- és belföldi különleges gyógy-
szerek, pipere- és illatszerek stb. kényelmes megszerezhetése

ARADON: RING LAJOS urnak,

az „ANGYALHOZ” címzett gyógyszerháza, ASZTALOS SÁNDOR-UTCZA 1. szám,

FIÓKRAKTÁR állítottatott fel,

hol mindazon szerek, melyek fentnevezett gyógyszerháza kaphatók, mindenkor valódi minőségben, eredeti áron szerezhetők meg, vagy amennyiben ritkábban keresett szerek ott raktáron nem volnának, azok a közönség kívánataira posta úrdultával meghozatván, bármily postaköltség külön megterítése nélkül az eredeti áron szolgáltatnak ki.

777 1*

Első aradi nyilvános kölcsonkönyvtár.

A legkittünb magyar, német, francia és angol regények, ifjúsági és folyóiratok, a szépirodalom legújabb és legérdekesebb megjelenései a t. olvasó-közönség szíves használatára ajánlatnak.

Az előfizetési árak ugy helyben, mint vidékre igen mérsékelték.

Jegyzékek vidékre kívánatra bérmentve küldetnek és minden megrendelés a legnagyobb pontosság mellett eszközöltetik. Tisztelettel

KRAUSZ PAULIN,

685 1* Aradon, Deák-Ferencz-u. 2.

ÜGYNÖKÖK kerestetnek

fix fizetés és magas provisió mellett azonnali fe-
vételre ugy helyben mint vidéken.

Közelebbi felvilágosítással szolgál

Szántó A.

693.6—10 Arad. Vaskapu épület, Szabadságtér.

Francia és bécsi minták szerint
a kor legmagasabb igényeinek megfelelő
divatkalapok és coiffurek,
főkötők, kalapfátyolok

raktárámban nagy választékban kaphatók, rendkívül izléses kivitel és meg-
lepő olcsó áron.

Dús raktár 678 8—12

női piperékben,
kész gyászkalapokban,
és
sírkoszorúokban.

Kalapok elkészítése és átalakítása a leg-
rövidebb idő alatt a legjobban eszközöltetik.

— Vidéki megrendelések —
pontosan teljesítettnek.

Számos látogatásért esedezem, tisztelettel:

LUX JOSEFA

női divatüzlete ARADON,
főter 21. sz., a megyeházzal szemben.

MARX és FEJÉR

fűszerkereskedése

ARADON, templom-utca, a „fehér kutyához.”

Ajánlja mindennap frissen érkező bécsi-
újhegyi torma kolbászait, kassai
sonkát főve és nyersen, bieltizi nyelv,
szarvasgomba, ajokás májas és krak-
kói kolbászait, azonkívül párisi kol-
bászt, debreczeni oldalas, pórkölt és pap-
rikás szalonnát, nemkülönben minden
fajta csemege-sajtokat, igen szép nagy-
fejtű csatlókat, szárított gombát,
halikrát, szardíniát, marinírozott ha-
lakát nagy választékban; továbbá egész
fris magyar és francia mustár, londoni
tea, ananás és jamaikai rumot,
kül- és belföldi cognac-jait és ideit friss
honi, angol és bécsi tea-kenyeret.

764—8.104

VARGA IMRE

BRASSAY E.

704 4—12

Derékfűző-gyáros, női divat- és rövidaru raktára a „KÉK CSILLAGHOZ.”

ARAD, SZABADSÁGTÉR 12. SZ. (Vaskapu)

Alapított
1882.

Alapított
1882.

Saját gyártmányu felülmúlhatlan eredeti francia szabásu derékfűzők legnagyobb választékban esetleg mérték után bármily kivitelben 3 6 ra alatt elkészíthető.	Derékfűző különlegességek nő, férfi és gyermek egyenestartók, anyafűzők, gumi-betéttel, dajkafűzők, derékszorítók egyedül nálam kaphatók.	Női tricót derekak, minden szín és finomságban. A legújabb kivitelben téli harisnyák, téli szoknyák, téli gyermekruhák.	Téli alsó ingek, nadrágok. Valódi Jäger ingek, nadrágok és harisnyák. Téli keztyűk.
Fehér és színes czérna-asztalneműek, olcsóbban mint bárhol.	Chiffon vászon, női fehérnemű, Zsebkendők, csipke, szallag s ruche feltűnő olcsó áron.	Gombok, csatlók, czérna, kötő- és himző PAMUTOK nagy választékban.	Himzőminta előnyomda, a legújabb mintákkal du- san felszerelve.
Derékfűzők tisztítása és ujjaalakítása, valamint monogrammok himzése jutányos áron eszközöltetik.	Csipkekendők, genifien-kendők, csipke butortakarók feltűnő olcsó áron.	Szappan, illatszer, valódi párisi por, fésűk, kefék, inggombok, melltűk nagy választékban.	Selyem, gyapot és alpaca eső-ernyők nagy választékban, olcsóbb, mint bárhol.

Derékfűző rendelésnél kérem a derék, mell és csipő bőségét, végül a fűző egész magasságát centimeter szerint megjelölni. Haskötő rendelésnél csak
Alázatos tisztelettel:

Vidéki megrendelések kiváló figyelemmel eszközöltetnek.

ezelőtt **VARGA IMRE,
BRASSAY E.**

Üvegbe töltött ménesi,- magyarádi- és csemege-borok lerakata.

SCHENK E.

fűszer- és csemege-áru üzlete

ARADON, Szabadságtér, ó-városház-épület.

A „SZARVAS”-HOZ.

Ajánlja dusan felszerelt

fűszer-, anyag-, festék-, gyarmat- és csemege-áru
RAKTÁRÁT.

Közvetlen behozatott valódi finom
Chinai, orosz, és caravan theákat,

ananasz, jamaikai és brazilai rumokat,
francia és hollandi liköröket,

szécsi szilviorium,
magyar és francia COGNAC,
CAVIAR,

azonfelül friss és szép malaga-szőllő, datolya, olasz mogyoró, füge, mandula.

Czukros deli gyümölcs, citrom, narancs, török szilva, görzi maroni, szép dió,

csurgatott méz. Nürinbergi finom torma.

Kittűnő tisztelettel:

Minden postai vagy vasuti megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

774 2—9

Amerikai salon-petroleum.

Magyar és francia PEZSGÓBOROK olcsó áron.



Drezdai és lipcei mézes sütemények
egyedüli raktára.

Kassai és Prágai sódar
nyersen és kifőzve,

marhanyelv, debreczeni oldalas
és paprikás szalonna,
olasz mortadella, szalámi, debreczeni
kolbász, naponta friss torma kolbász,

SCHENK E.

Naponta friss bécsi és frankfurti torma kolbász.